

### Peter JORDAN, Paul WOODMAN (eds.)

## Place-Name Changes

# Proceedings of the Symposion in Rome, 17-18 November 2014

Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2016 = Name & Place, vol. 5 ISBN 978-3-8300-8423-5

Languages are promoted by political powers and are dependent on them. In a historical dimension languages come and go depending on political support. Place names as elements of language are part of this historical fluctuation. Due to their symbolic role as markers of geographical features, territories and space-related identities, however, they are even more exposed to political change.

The chapters of this book highlight changes of various place-name categories, place-name changes in different parts of the world and in different political and societal situations.

#### **List of Contents:**

Section 1: General approaches, methodology

WOODMAN, Paul (United Kingdom): What is a name change?

CAFFARELLI, Enzo (Italy): Place names ready for changing their "onymic" category

REINSMA, Riemer (Netherlands): How does the outside world respond to newly changed official names of cities or countries? Trying to measure the reception process

STANI-FERTL, Roman (Austria): Place-name changes and the European Location Framework

#### Section 2: Country and regional studies

CALVARIN, Élisabeth (France): Unusual commune names in France

PALAGIANO, Cosimo (Italy): Investigating the change of Italian place names

CASSI, Laura (Italy): New place names in Italy: Some observations

POLI, Emanuele (Italy): History, meaning and changes of Italian geographical names: Some case studies for comparison

FEDERZONI, Laura (Italy): Place-name changes in different periods with different effects: Some examples from the Emilia area

GRAVA, Massimiliano & MACCHIA, Paolo (Italy): From Grand Duchy Comunità to Italian Comuni: The evolution of administrative toponymy in Tuscany

RUHSTALLER, Stefan (Spain): Place-name changes in Spain from the Middle Ages to the present day: A selection of representative cases ORMELING, Ferjan (Netherlands): Place-name changes in the Netherlands

ORMELING, Ferjan (Netherlands): Place-name changes in the Netherlands RAPER, Peter E. (South Africa): Place-name changes in South Africa

DU PLESSIS, Theodorus (South Africa): Language conflict and geographical name changes in South Africa: Cases recorded 2002-2008 LEAL DE MENEZES, Paulo Márcio; BARRETO DOS SANTOS, Claudio João & RESENDE, Ana Cristina (Brazil): The evolution of toponymy

on Brazilian maps from 1500 to 2000 RAGHOEBAR, Hein (Suriname): Place names as identity markers in Suriname

#### Section 3: Place-name changes in urban space

NYSTRÖM, Staffan (Sweden): Some changes in Stockholm place names: How, why and by whom?

WAHLBERG, Mats (Sweden): From the Pope to today's construction companies: Actors in the name-giving arena in Uppsala down the ages

GERŠIČ, Matjaž & KLADNIK, Drago (Slovenia): Street-name changes in Ljubljana

BARTOS-ELEKES, Zsombor (Romania): The history of street-name changes in Transylvania AMIOTTI, Gabriella (Italy): The history of Italy in the changes of Novara's toponymy

MALVASI, Marisa (Italy): A town's toponymic mosaic of men, places and events: The case of Monza

SCARATTI, Gian Paolo (Italy): Evolution of administrative policies and their impact on place names in a small town in lower Cremona territory BEKKOUCHE, Ammara (Algeria): A comparative analysis of urban place-name changes: Place Jean Jaurès (Marseille) and Square Port Saïd (Algiers)

STEENKAMP, Joan-Marié & DU PLESSIS, Theodorus (South Africa): A toponymical study of place-name heritage in Mossel Bay, Western Cape COLLAZO ALLEN, Adyanis (Switzerland): Repercussion of street-name changes: Allonyms in two samples of Havana, Cuba HUANG, Wenchuan (Taiwan): Power transition and the politics of street names in Shanghai: 1845-1949

#### Section 4: Multicultural situations

TÁTRAI, Patrik & ERŐSS, Ágnes (Hungary): Toponymic silence in contested geographical spaces: The neglect of place-name changes in Cyprus and in Central and Eastern Europe

RUSU, Raularian (Romania): Place-name changes in the Romanian Banat and in the Arad region during the 20<sup>th</sup> century CRLJENKO, Ivana & ZUPANC, Ivan (Croatia): Bilingualism and the renaming of the namescape of Croatian Istria: A geographical approach

Section 5: The impact of specific historical events on place names

ATOUI, Brahim (Algeria): Toponymic dichotomies in formerly colonised countries: Between legitimate recovery and colonial relics: The case of Algeria

LUCARNO, Guido (Italy): Consequences for place names in the Roya Valley after the 1947 peace treaty, and their cultural and geopolitical implications

JORDAN, Peter (Austria): The ambivalent view on Tito in the successor states of Yugoslavia reflected by the preservation or replacement of place names commemorating him

KANG, Peter (Taiwan): Boulevardization, commercial speculation and regional identity: The renaming of urban arterial roads in post-Cold War Taiwan

The book may be ordered with the publisher Dr. Kovač, Leverkusenstraße 13, D-22761 Hamburg (http://www.verlagdrkovac.de)